



**Оксана ПЕРШУКОВА**

***Модернизация обучения иностранным языкам в европейском образовательном пространстве***

*Статья посвящена вопросам модернизации отрасли обучения иностранным языкам в странах Европы. Рассматриваются аспекты обновления содержания образования и основные тенденции его модернизации. Уделено внимание самым перспективным подходам, появившимся в процессе модернизации.*

**Ключевые слова:** *модернизация учебы иностранных языков, обновления содержания, толерантность, мобильность, профессиональная конкурентоспособность.*

**Алла ВАСИЛЮК**

***Этиология и условия проведения образовательных реформ***

*В статье рассматриваются внутренние и внешние факторы, которые влияют на причины возникновения реформ в образовании в отдельных странах, объясняются условия, при которых происходят процессы реформирования в образовательных системах и компоненты, которые связываются с подобными трансформациями.*

**Ключевые слова:** *образовательные реформы, образование, трансформация, деидеологизация, децентрализация, автономия школ, интеграция.*



---

---

## ANNOTATIONS

**Nataliya LAVRYCHENKO**

### **EUROPE OF EDUCATION AND COMPARATIVE EDUCATION STUDIES IN THEIR MUTUAL EFFORTS**

*The article analyses modern integration processes in the realm of European education. The position and role of comparative education in forming European educational medium are paid attention to in the article. The article presents the potential of the discipline for improving European education focusing at secondary education and and presupposes its prospects at a new level of quality and contestability.*

**Key Words:** *integration processes, European educational medium, European identity, European educational policy, comparative pedagogics.*

**Svitlana TEZIKOVA**

### **CENTER FOR COMPARATIVE EDUCATION AND INTERNATIONAL COLLABORATION: EXPERIENCE AND PROSPECTS**

*This article is devoted to the collaborative projects of Nizhyn State University and State University of Iowa (USA). The author describes the activities of the Center for Comparative Education and International Collaboration at Nizhyn and determines the further ways of development of comparative researches and induction of the results in teacher training process at the University. The idea of social partnership is also supported in the article.*

**Key Words:** *pedagogical education, international cooperation, international project, comparative research, information communicative environment, methodology of comparative research.*

**Elibieta KORNACKA-SKWARA, Agnieszka MIKLEWSKA, Monika STAWIARSKA-LIETZAU**

### **THE ROLE OF FAMILY AND SCHOOL IN THE QUALITY OF TEACHING THE YOUTH VIEWED FROM THE SYSTEM PERSPECTIVE**

*The article emphasizes the role of family and school in the quality of teaching the youth. The main attention is paid to the period between 10-11 years old and the age of discretion when the most rapid personal changes occur. The ideas given in the article are viewed from the system perspective.*

**Key Words:** *home environment, school environment, quality of studies, system conception, teacher competences.*

**Oksana ZABOLOTNA**

### **ALTERNATIVE EDUCATION AS A SUBJECT OF SCIENTIFIC DISCOURSE IN NATIVE AND FOREIGN EDUCATIONAL SPACE**

*The article presents the main terms dealing with alternative secondary education in Europe. The terms' explanation doesn't contradict the education glossaries used in the EU countries. The article became possible due to the scholarship provided by the Fund of Antique Tradition Research (OBTA).*

**Key Words:** *alternative education, scientific discourse, alternative pedagogics, antipedagogics, pedagogical environment.*